

ZMLUVA NA POSKYTOVANIE BEZPEČNOSTNÝCH SLUŽIEB

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o súkromnej bezpečnosti) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEL: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

právna forma: štátny podnik

registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Pš, Vložka č.: 713/S

IČO: 36 022 047

IČ DPH: SK2020066213

bankové spojenie:

IBAN:

kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Piešťany

Nábřežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

zapísaná v OR OS Trnava, Oddiel: Po, Vložka č.: 10013/T

konajúci prostredníctvom: Ing. Jozefína Slezáková, riaditeľka Odštepného závodu Piešťany

(ďalej len „Objednávateľ“)

DODÁVATEL:

Súkromná bezpečnostná služba SHIELD, spol. s r.o.

číslo licencie:

PS 001093

sídlo:

Ludovíta Štúra 70, 071 01 Michalovce

právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzeným

registrácia:

zapísaná v OR OS Košice I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 12711/V

IČO:

36 208 922

IČ DPH:

SK2020040748

bankové spojenie:

IBAN:

konajúci prostredníctvom: Bc. Drahomíra Adamová, konateľka

(ďalej len „Dodávateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Článok II. Predmet Zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi bezpečnostné služby v rozsahu strážnej služby v súlade so súťažnými podkladmi, Cenovou ponukou Dodávateľa zo dňa _____ a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve (ďalej len „Služby“).
2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi Služby riadne a včas v objektoch Objednávateľa špecifikovaných v pláne ochrany objektov, ktorý tvorí Prílohu č. 2 k tejto Zmluve:
 - Piešťany – Správa povodia stredného Váhu II. Piešťany (ďalej len „SPSV II“) – areál hospodárskeho dvora a skladových priestorov Drahovce, areál hate Drahovce, stavebný dvor

3. Na základe žiadosti Objednávateľa sa Dodávateľ zaväzuje poskytovať Objednávateľovi Služby na staveniskách špecifikovaných v žiadosti Objednávateľa výkonom nepretržitej strážnej služby stavenísk a strojných a stavebných mechanizmov.
4. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnuté Služby zaplatiť cenu uvedenú v Článku V. tejto Zmluvy.
5. V prípade trvania zmluvného vzťahu s dodávateľom Služieb na Objekty podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy ku dňu účinnosti tejto Zmluvy, Objednávateľ odovzdá tieto Objekty Dodávateľovi po skončení príslušného zmluvného vzťahu, a to najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa.

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú t. j. na 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy .
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať Služby formou fyzickej ochrany Objektov v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.
3. V prípade požiadavky Objednávateľa na zmenu výkonu strážnej služby v zmysle bodu 2. tohto Článku Dodávateľ akceptuje písomnú požiadavku uplatnenú 48 hodín pred požadovanou zmenou.

Cena bez DPH	6,23 Eur
DPH 20%	1,25 Eur
Cena s DPH	7,48 Eur
Slovom: Sedem eur a štyridsat'osem centov s DPH.	

2. V prípade zmeny sadzby DPH počas doby poskytovania Služby sa táto zmena premietne do Ceny Služby odo dňa účinnosti tejto zmeny.
3. V prípade zvýšenia mzdových nákladov po uplynutí 12 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy z dôvodu zmeny príslušných právnych predpisov, týkajúcich sa zákonných mzdových nárokov (najmä zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce), sa táto zmena premietne do Ceny Služby na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Žiadosť Dodávateľa musí obsahovať presné vyčíslenie zvýšených mzdových nákladov a Cenu Služby/zamestnanec/hodina po zvýšení.
4. Cena Služby je maximálna počas trvania Zmluvy, ak nedôjde k jej zmene podľa bodu 3. tohto Článku, a zahŕňa všetky náklady súvisiace s poskytovaním Služby vrátane nákladov vyplývajúcich z miesta výkonu služby, zo spôsobu výkonu služby, zo starostlivosti o bezpečnosť a ochranu zdravia.

4. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a musí povinne obsahovať nasledovné údaje:
 - odkaz na túto Zmluvu s uvedením čísla Zmluvy Objednávateľa aj Dodávateľa,
 - obchodné meno a sídlo Objednávateľa a Dodávateľa, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - poradové číslo faktúry,
 - deň vyhotovenia faktúry,
 - označenie banky a IBAN,
 - fakturovanú sumu,
 - názov Služby s označením príslušného obdobia,
 - pečiatka a podpis oprávnenej osoby Dodávateľa.
5. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne cenové alebo iné údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky údaje a náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, najmä podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, resp. nebude obsahovať uvedené údaje a doklady alebo bude obsahovať nesprávne, či neúplné údaje a doklady, je Objednávateľ oprávnený ju vrátiť na doplnenie Dodávateľovi, čím sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia novej riadne vyhotovenej faktúry.
6. Zmluvné strany potvrdzujú, že Dodávateľ je platiteľom DPH a Objednávateľ je platiteľom DPH.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že na plnenie podľa tejto Zmluvy nebude poskytnutý preddavok od Objednávateľa.

Článok VI.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje osobitne:
 - a) zabezpečiť svojimi zamestnancami kvalifikovaný výkon ochrany Objektov Objednávateľa v služobnej rovnošate s potrebnou výzbrojou, spojovacou a pozorovacou technikou,
 - b) pri výkone Služby dodržiavať všeobecne záväzné platné právne predpisy, predpisy BOZP a ochrany pred požiarmi, ekologické, hygienické a iné prevádzkové a režimové predpisy, ako aj ich dodržiavanie tretími osobami s dôrazom na dodržiavanie režimu vstupu a pohybu osôb, vjazdu a pohybu vozidiel,
 - c) pri plnení služobných povinností v záujme ochrany dobrého mena Objednávateľa postupovať primerane k okolnostiam a stupňu ohrozenia v súlade so zásadami slušného správania,
 - d) v prípade ohrozenia alebo narušenia Objektov zabezpečiť súčinnosť s príslušným útvarom Policajného zboru,
 - e) úzko spolupracovať pri zabezpečovaní ochrany s určenými zamestnancami Objednávateľa, písomne ich informovať o výkone ochrany, predkladať návrhy na zlepšenie a zdokonalenie ochrany,
 - f) nezaraďovať do služieb zamestnancov, ktorí porušili pravidlá výkonu ochrany a voči ktorých správaniu má Objednávateľ oprávnené výhrady,
 - g) že jeho zamestnanci budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa počas platnosti tejto Zmluvy dozvedeli a ktoré môžu byť predmetom obchodného alebo iného tajomstva Objednávateľa. Túto mlčanlivosť budú zachovávať tak počas trvania tejto Zmluvy ako aj po jej ukončení. Dodávateľ v tejto súvislosti upozorní svojich zamestnancov na trestnoprávne, pracovnoprávne a iné dôsledky vyplývajúce z porušenia tohto bodu Zmluvy,
 - h) plniť Službu podľa plánu ochrany objektov – Príloha č. 2 tejto Zmluvy,
 - i) na vlastné náklady zabezpečiť a prevádzkovať mobilné telekomunikačné zariadenie, pričom telefónne číslo okamžite nahlási povereným zamestnancom Objednávateľa,
 - j) na vlastné náklady zabezpečiť tlačivá na zapisovanie sledovaných údajov vyplývajúcich z plánov ochrany objektov
 - k) udržiavať v platnosti licenciu na prevádzkovanie strážnej služby počas celej doby poskytovania Služieb; uplynutie platnosti alebo strata platnosti licencie na prevádzkovanie strážnej služby počas trvania Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že sa s formou, povahou a podmienkami Objektu oboznámil pred podpisom tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) preukázať Dodávateľovi vlastnícky alebo iný vzťah k majetku a dispozičné právo predložením zodpovedajúcich dokumentov (výpis LV z katastra nehnuteľností, platnú zmluvu o prenájme alebo podnájme, výpožičke, užívaní a pod),
- b) bezodkladne oznámiť Dodávateľovi všetky zmeny súvisiace s jeho vlastníckym vzťahom alebo dispozičným právom k zabezpečovanému majetku,
- c) poskytnúť Dodávateľovi dokumentáciu (plány, náčrty) potrebnú na vypracovanie bezpečnostného plánu na ochranu majetku a tento bezpečnostný plán dodržiavať,
- d) umožniť Dodávateľovi alebo ním povereným osobám prehliadku majetku pred samotným uzatvorením Zmluvy a každej jej zmene, ak je to potrebné pre vypracovanie bezpečnostného plánu alebo jeho zmenu,
- e) oznámiť Dodávateľovi všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré boli pre Dodávateľa rozhodujúce pri uzatvorení Zmluvy,
- f) ak nastala škodová udalosť, bez zbytočného odkladu oznámiť Dodávateľovi príčiny a okolnosti ihneď po tom, čo sa o takejto udalosti dozvie, ako aj urobiť nutné a účelné opatrenia, aby sa škoda nezväčšila resp. neopakovala,
- g) poskytnúť Dodávateľovi všetky potrebné vysvetlenia a dovoliť Dodávateľovi vykonávať vyšetrovanie potrebné na zistenie okolností rozhodujúcich pre prípadnú náhradu škody,
- h) oznámiť Dodávateľovi skutočnosť, že sa našla stratená alebo odcudzená vec, za ktorú Dodávateľ poskytol Objednávateľovi náhradu škody, ako aj bez zbytočného odkladu vrátiť poskytnuté finančné plnenie,
- i) znášať čiastočné alebo celkové náklady, ktoré vznikli ako následok rozhodnutia kontrolného alebo dozorného orgánu voči Dodávateľovi, ak Objednávateľ zadal príčinu k vyvodu takýchto záverov voči Dodávateľovi – sankčných alebo finančných,
- j) bezplatne poskytovať Dodávateľovi súčinnosť a pre zamestnancov Dodávateľa vhodné priestory na riadny výkon strážnej služby vrátane nevyhnutného vnútorného vybavenia (telefónna linka, ak je zriadená v objekte, chladnička, teplá a studená voda, elektrina a WC),
- k) zablokovať telefónne linky určené pre použitie zamestnancami Dodávateľa pre volania na audiotextové čísla, hovory do zahraničia,
- l) zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb Dodávateľa a o vzájomne dohodnutých zmluvných podmienkach poskytovania bezpečnostných služieb.

Článok VII. Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvu možno ukončiť písomne:
 - 1.1 Dohodou Zmluvných strán – Zmluva skončí dohodnutým dňom a hodinou.
 - 1.2 Výpoveďou zo strany Objednávateľa z tejto Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená Dodávateľovi.
 - 1.3 Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán - účinky odstúpenia nastávajú momentom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s tým, že zmluvný vzťah skončí o 24.00 h dňa, kedy bolo odstúpenie doručené.
2. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy ak:
 - a) Objednávateľ poskytol Dodávateľovi neúplné alebo nepravdivé údaje alebo neposkytol Dodávateľovi zmluvne dohodnutú súčinnosť riadne a včas, v dôsledku čoho nemôže Dodávateľ plniť svoje zmluvné povinnosti riadne a včas,
 - b) Objednávateľ opakovane nesplnil alebo porušil ktorúkoľvek zo zmluvných povinností,
 - c) Objednávateľ vyhlási alebo uzná, že nie je schopný zaplatiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok voči Dodávateľovi v termíne jeho splatnosti.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy ak:
 - a) v majetkových pomeroch Dodávateľa nastalo podstatné zhoršenie, napr. je podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, Dodávateľ vstupuje do likvidácie,
 - b) Dodávateľ poskytol Objednávateľovi neúplné alebo nepravdivé údaje, alebo neposkytol/neposkytuje Objednávateľovi zmluvne dohodnutú súčinnosť riadne a včas, v dôsledku čoho nemôže Objednávateľ splniť svoje zmluvné povinnosti riadne a včas,

- c) Dodávateľ opakovane nesplnil alebo porušil ktorúkoľvek zo zmluvných povinností.

Článok VIII. Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorá vznikla porušením povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté následkom:
 - a) poškodenia alebo straty majetku, za ktoré je výlučne zodpovedný Objednávateľ podľa platných právnych predpisov alebo inej Zmluvy,
 - b) zavinenia aj vo forme nedbanlivosti zo strany Objednávateľa resp. osôb, ktorým Objednávateľ nariadil alebo umožnil vstup do svojich priestorov, alebo ktorým umožnil nakladať so svojim majetkom,
 - c) neposkytnutia nevyhnutnej súčinnosti zo strany Objednávateľa dohodnutej Zmluvou,
 - d) nedodržania schválených bezpečnostných podmienok určených v Zmluve zo strany Objednávateľa.
3. Dodávateľ zodpovedá za škodu, ak škoda bola spôsobená v súvislosti s poskytovaním Služby konaním Dodávateľa a/ alebo konkrétneho zamestnanca/zamestnancov Dodávateľa v rozpore so zákonom alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi a/alebo povinnosťami Dodávateľa vyplývajúcimi zo Zmluvy.
4. Objednávateľ umožní Dodávateľovi preskúmať a potvrdiť spôsobenie škody Dodávateľom a výšku tejto škody poisťovňou Objednávateľa a/alebo poisťovňou Dodávateľa.
5. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá bráni Zmluvnej strane v splnení svojej povinnosti. Prekážka musí nastať nezávisle od vôle povinnej strany a nemožno predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
6. Objednávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za technické vybavenie zamestnancov Dodávateľa ako aj za ich zranenia, prípadnú smrť, ktorá sa môže vyskytnúť počas Služby. Týmto nie sú dotknuté všeobecne platné právne normy.
7. Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za vzniknuté škody u Objednávateľa, ktoré vznikli v súvislosti s nedostatkami a závadami zo strany Objednávateľa, ktoré oslabujú výkon Služby a na ktoré bol Objednávateľ vopred písomne upozornený.
8. Dodávateľ je povinný najneskôr pri podpise tejto Zmluvy preukázať Objednávateľovi, že má uzavreté poistenie zodpovednosti za škodu pri prevádzkovaní bezpečnostnej služby. Poistenie poskytuje krytie v súvislosti s právnou zodpovednosťou poisteného za zranenia, chorobu alebo smrť spôsobenú tretím osobám a za fyzickú stratu alebo poškodenie majetku tretej osoby, ktorá vznikne v súvislosti s činnosťou poisteného (Dodávateľa). Toto poistenie musí mať Dodávateľ platné počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Článok IX. Zmluvné sankcie

1. V prípade porušenia povinnosti Dodávateľom poskytnúť Služby riadne alebo včas, je Dodávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 Eur za každú čo i len začatú hodinu porušenia tejto zmluvnej povinnosti.
2. V prípade, že Dodávateľ ku dňu účinnosti tejto Zmluvy a následne kedykoľvek počas doby jej trvania nebude schopný plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy, je povinný uhradiť Objednávateľovi okrem zmluvnej pokuty podľa bodu 1. tohto Článku, aj finančný rozdiel medzi dohodnutou odplatou podľa tejto Zmluvy a náhradným riešením, ktoré Objednávateľ musel realizovať za účelom zabezpečenia stráženia a ochrany Objektov, pričom nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.
3. Pre prípad porušenia ktorejkoľvek z povinností Dodávateľa podľa Článku XI. tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 Eur za každý deň trvania porušovania príslušnej povinnosti Dodávateľa, a to za každé porušenie povinnosti samostatne. V prípade, ak v dôsledku porušenia ktorejkoľvek z povinností Dodávateľa podľa Článku XI. tejto Zmluvy, bude Objednávateľovi uložená sankcia akýmkoľvek právoplatným

rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie, je Dodávateľ povinný výšku takejto sankcie zaplatiť na účet Objednávateľa, a to v lehote 2 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie Objednávateľom.

4. Objednávateľ je oprávnený nie však povinný si svoj nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty uplatniť. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením zabezpečovanej povinnosti zo strany Dodávateľa. Objednávateľ má nárok na náhradu škody v celom jej rozsahu (a teda aj škody presahujúcej zmluvnú pokutu, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinnosti Dodávateľom zabezpečenej zmluvnou pokutou).
5. Zmluvná pokuta je splatná do piatich dní odo dňa doručenia sankčnej faktúry Dodávateľovi.
6. Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorá vznikla Objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku alebo v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, a to najmä nie však výlučne za škodu, ktorá vznikla Objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku toho, že Dodávateľ neposkytol Službu v súlade s touto Zmluvou a s odbornou starostlivosťou. Dodávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za spôsobenú škodu vrátane škody spôsobenej osobami, ktoré sa budú podieľať na plnení tejto Zmluvy.

Článok X.

Osobitné ustanovenia

1. Objednávateľ ako prevádzkovateľ (ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“) na základe tejto Zmluvy poveruje Dodávateľa ako sprostredkovateľa (ďalej aj ako „Sprostredkovateľ“) spracúvaním osobných údajov v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), (spolu aj ako „predpisy na ochranu osobných údajov“). Pojmy používané v tejto Zmluve upravujú príslušné ustanovenia predpisov na ochranu osobných údajov.
2. Objednávateľ vyhlasuje, že pri výbere Dodávateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami. Objednávateľ ďalej vyhlasuje, že pri výbere Dodávateľa dbal aj na to, aby pri ňom nedošlo k ohrozeniu práv a právom chránených záujmov dotknutých osôb.
3. Dodávateľ vyhlasuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať na základe pokynov Objednávateľa v súlade s touto Zmluvou, a že za týmto účelom prijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia na zabezpečenie súladu spracúvania s požiadavkami predpisov na ochranu osobných údajov.
4. Objednávateľ je povinný vymedziť spracúvanie osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.
5. Dodávateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Objednávateľa podľa tejto Zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a spracúvať ich po celú dobu trvania zmluvných vzťahov.
6. Účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je evidencia fyzických osôb, ktoré vstupujú do priestorov Objednávateľa, resp. do priestorov, objektov a na miesta, ktoré sú predmetom bezpečnostnej a strážnej služby na základe zmluvného vzťahu medzi Objednávateľom a Dodávateľom; v skratke názov činnosti: Evidencia vstupu.
7. Účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je tiež zabezpečenie ochrany Objednávateľa, ochrany majetku a zdravia, bezpečnosti štátu a odhaľovania kriminality; v skratke názov činnosti: Kameraný systém.
8. Právnym základom spracúvania osobných údajov podľa bodu 6 a 7 tohto Článku Zmluvy je oprávnený záujem Prevádzkovateľa v súlade s predpismi na ochranu osobných údajov.
9. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje dotknutých osôb, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania podľa tejto Zmluvy a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie, najmä:
 - a) Evidencia vstupu: titul, meno, priezvisko, číslo občianskeho preukazu, číslo cestovného dokladu, názov pracoviska, profesia, pracovné zaradenie, číslo služobného preukazu, typ a EČ vozidla.
 - b) Kameraný systém: podobizeň fyzickej osoby, prejavy osobnej povahy, údaje, ktorými je možné fyzickú osobu identifikovať, typ a EČ vozidla.
(ďalej len „osobné údaje“)

10. Dotknutými osobami, t. j. osobami, ktorých osobné údaje sa spracúvajú sú:
 - a) Evidencia vstupu: fyzické osoby, ktoré vstúpili do objektov Objednávateľa, resp. do priestorov, objektov a na miesta, ktoré sú predmetom bezpečnostnej a strážnej služby (predovšetkým zamestnanci, návštevy, dodávateľa),
 - b) Kamerový systém: fyzické osoby, ktoré vstupujú do monitorovaných objektov Objednávateľa, resp. do objektov, priestorov a na miesta, ktoré sú predmetom bezpečnostnej a strážnej služby.
11. Spracovateľskými operáciami, vo vzťahu k činnosti označenej ako Kamerový systém, pre účely tejto Zmluvy sú najmä:
 - a) poskytnutie osobných údajov súdom v zmysle zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok,
 - b) poskytnutie osobných údajov orgánom činným v trestnom konaní v zmysle zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov,
 - c) poskytnutie osobných údajov priestupkovým orgánom v zmysle zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch,
 - d) poskytnutie osobných údajov iným oprávneným osobám na splnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR v spojitosti s § 13 ods. 2 zákona o ochrane osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ, vo vzťahu k činnostiam označením ako Evidencia vstupu, nie je oprávnený poskytovať osobné údaje ani sprístupňovať osobné údaje.
13. Spracovateľské operácie, či už vo vzťahu k činnostiam označeným ako Kamerový systém alebo Evidencia vstupu, nezahŕňajú zverejňovanie osobných údajov a cezhraničný prenos osobných údajov.
14. Dodávateľ je povinný najmä:
 - a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Objednávateľa,
 - b) zabezpečiť poverenie osôb oprávnených konať v mene Dodávateľa (ďalej len „oprávnené osoby“) na prístup a vykonávanie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa predpisov na ochranu osobných údajov v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Objednávateľa (tzv. poučenie oprávnenej osoby),
 - c) zabezpečiť, aby sa oprávnené osoby zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona,
 - d) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe rozhodnutia Objednávateľa, osobné údaje vymazať alebo vrátiť Objednávateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov; Dodávateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi existenciu takéhoto osobitného zákona,
 - e) s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie, poskytovať Objednávateľovi pomoc pri plnení povinností vyplývajúcich z dodržiavania bezpečnosti spracúvania podľa čl. 32 GDPR a § 39 zákona o ochrane osobných údajov, oznámenia porušenia ochrany osobných údajov podľa čl. 33 a 34 GDPR a § 40 a 41 zákona o ochrane osobných údajov, posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa čl. 35 GDPR a § 42 zákona o ochrane osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii podľa čl. 36 GDPR a § 43 zákona o ochrane osobných údajov, Dodávateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti Objednávateľa,
 - f) poskytnúť Objednávateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa tejto Zmluvy, a to predovšetkým, nie však výlučne, na účely kontrol a konaní o ochrane osobných údajov vykonávaných Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a na účely styku s príslušnými orgánmi verejnej moci a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Objednávateľa alebo audítora, ktorého poveril Objednávateľ.
15. Dodávateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Objednávateľa alebo všeobecného písomného súhlasu. Dodávateľ je povinný vopred informovať Objednávateľa o poverení subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Dodávateľ je povinný informovať Objednávateľa aj o zmenách na pozícii subdodávateľa; Objednávateľ je oprávnený namietat' voči takýmto zmenám.
16. Ak Dodávateľ na základe súhlasu Objednávateľa podľa bodu 16 tohto Článku Zmluvy zapojí do

vykonávania spracovateľských operácií podľa tejto Zmluvy v mene Objednávateľa subdodávateľa, Dodávateľ je povinný na základe zmluvy alebo iného právneho úkonu uložiť subdodávateľovi rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve medzi Objednávateľom a Dodávateľom, to najmä zaviazat' subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk zo strany subdodávateľa na zabezpečenie a ochranu osobných údajov. Týmto nie je dotknutá všeobecná zodpovednosť Dodávateľa za spracúvanie osobných údajov mu zverených Objednávateľom.

17. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa, ak má za to, že sa pokynom Objednávateľa porušujú predpisy na ochranu osobných údajov alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná a do vykonania nápravy vykonať len také operácie, ktoré neznesú odklad a sú nevyhnutné na plnenie zákonnej povinnosti.
18. Dodávateľ je povinný pri prvom kontakte s osobou, ktorej osobné údaje spracúva, oznámiť, že koná v mene Objednávateľa.
19. Dodávateľ môže spracúvať len správne a úplné osobné údaje. Ak ho dotknutá osoba alebo Objednávateľ upozorní na nesprávne alebo neúplné osobné údaje, je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplné osobné údaje, je Objednávateľ povinný bez odkladu zlikvidovať.
20. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúva v mene Objednávateľa; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Dodávateľ sa zaväzuje, že vykoná opatrenia na to, aby oprávnené osoby, ktoré konajú na základe jeho pokynov (zamestnanci a osoby v obdobnom právnom vzťahu) dodržiavali povinnosť mlčanlivosti. Na požiadanie Objednávateľa je Dodávateľ povinný preukázať splnenie tejto povinnosti.
21. Povinnosť mlčanlivosti podľa bodu 20 tohto Článku Zmluvy neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov a vo vzťahu k Úradu pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.
22. Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionované podľa ustanovenia § 104 a nasl. zákona o ochrane osobných údajov, ako aj podľa § 374 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestného zákona (neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi).
23. Dodávateľ berie na vedomie, že v prípade, ak poruší pokyny Objednávateľa najmä tým, že v rozpore s nimi vykoná spracovateľské operácie alebo určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, na ktoré bol poverený Objednávateľom podľa tejto Zmluvy, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa na Dodávateľa podľa predpisov na ochranu osobných údajov nazerá ako na prevádzkovateľa.

Článok XI.

Uzatváranie zmlúv so subdodávateľmi

1. Dodávateľ pred uzatvorením tejto Zmluvy predložil Objednávateľovi zoznam subdodávateľov v zmysle a rozsahu podľa § 41 ods. 3 v spojení s § 41 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy (ďalej len „Zoznam subdodávateľov“).
2. Dodávateľ nie je oprávnený plniť záväzky podľa tejto Zmluvy prostredníctvom subjektov odlišných od subdodávateľov uvedených v zozname podľa bodu 1. tohto Článku, pokiaľ nedôjde k ich zmene postupom podľa tohto článku Zmluvy.
3. Po predchádzajúcom písomnom súhlase Objednávateľa môže Dodávateľ na poskytovanie Služby použiť iných subdodávateľov než subdodávateľov uvedených v Zozname subdodávateľov, ktorí sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 zákona o verejnom obstarávaní (ak u nich vznikla povinnosť byť registrovaní podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora).
4. V prípade zmeny v osobe subdodávateľa, ktorého kapacitami Dodávateľ preukázal splnenie niektorej z podmienok účasti stanovených v súťažných podkladoch resp. vo výzve na predkladanie ponúk, je Dodávateľ súčasne povinný zabezpečiť, aby nahradzujúci subdodávateľ spĺňal podmienky účasti, ktorých splnenie Dodávateľ v procese verejného obstarávania preukázal kapacitami nahradeného subdodávateľa.

5. Za účelom zmeny v osobe subdodávateľa je Dodávateľ povinný doručiť Objednávateľovi žiadosť o zmenu v Zozname subdodávateľov, ktorá musí obsahovať:
 - 5.1 identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa, ktorý by mal poskytnúť Službu alebo jeho časť alebo iné plnenie podľa Zmluvy v nasledovnom rozsahu: obchodné meno, sídlo resp. miesto podnikania, IČO, meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia osôb oprávnených konať za subdodávateľa,
 - 5.2 podiel plnenia Zmluvy, ktorý má Dodávateľ v úmysle zabezpečiť prostredníctvom subdodávateľa,
 - 5.3 informáciu, či Dodávateľ v súvislosti s poskytnutím Služby poskytne subdodávateľovi jednorazovo finančné prostriedky prevyšujúce sumu 100 000 € alebo v úhrne prevyšujúce sumu 250 000 € v kalendárnom roku, ak ide o opakujúce sa plnenie,
 - 5.4 ak sa navrhovaným subdodávateľom nahrádza už schválený subdodávateľ, identifikačné údaje nahradeného subdodávateľa.
6. Dodávateľ je povinný priložiť k žiadosti podľa predchádzajúceho bodu Zmluvy potvrdenia preukazujúce splnenie podmienky podľa bodu 3. a 4. tohto Článku (ak sa splnenie týchto podmienok vyžaduje).
7. Každá žiadosť podľa bodu 5. tohto Článku musí byť Objednávateľovi odovzdaná včas tak, aby nezdržovala poskytnutie Služby, a to najneskôr 10 kalendárnych dní pred navrhovanou zmenou subdodávateľa (podpísaním zmluvy so subdodávateľom).
8. Objednávateľ je povinný vyjadriť sa k žiadosti podľa bodu 5. tohto Článku s uvedením, či so zmenou súhlasí alebo nie najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa jej doručenia.
9. Ak sa Objednávateľ v lehote podľa bodu 8. tohto Článku nevyjadrí, predpokladá sa, že s navrhovanou zmenou Zoznamu subdodávateľov súhlasí. Uvedené ustanovenie Zmluvy neplatí, ak:
 - 9.1 subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 zákona o verejnom obstarávaní napriek tomu, že má subdodávateľ povinnosť byť v tomto registri zapísaný a/alebo
 - 9.2 zmena v osobe subdodávateľa sa týka subdodávateľa, ktorého kapacitami Dodávateľ preukázal splnenie niektorej z podmienok účasti stanovených v súťažných podkladoch a v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a nahradzujúci subdodávateľ nespĺňa podmienky účasti, ktorých splnenie Dodávateľ v procese verejného obstarávania preukázal kapacitami nahradeného subdodávateľa a/alebo
 - 9.3 Dodávateľ nepredložil Objednávateľovi žiadosť o zmenu v Zozname subdodávateľov rozsahu podľa bodu 5. tohto Článku spoločne s dokladmi podľa bodu 6. tohto Článku (ak sa vyžadujú).
10. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť najmä tých subdodávateľov, ktorí nespĺňajú podmienky podľa bodu 3. a/alebo 4. tohto Článku.
11. Dodávateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi uzatvorenie subdodávateľských zmlúv so subdodávateľmi najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa uzavretia príslušnej subdodávateľskej Zmluvy ako aj ich prípadných dodatkov.
12. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby v subdodávateľských zmluvách bolo dostatočne ošetrené, aby subdodávateľ mohol poskytovať Služby alebo ich časť prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa len na základe písomného súhlasu Objednávateľa postupom podľa tohto článku Zmluvy.
13. Na základe písomnej žiadosti Objednávateľa je Dodávateľ povinný najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti odovzdať Objednávateľovi kópiu každej uzatvorenej subdodávateľskej zmluvy v znení jej prípadných dodatkov. Dodávateľ je v takomto prípade oprávnený nesprístupniť Objednávateľovi údaje o výške odmeny za poskytnutie služby, ktorú je Dodávateľ povinný uhradiť subdodávateľovi. Objednávateľ sa zaväzuje nesprístupniť subdodávateľské zmluvy poskytnuté Dodávateľom tretím osobám a zaväzuje sa dodržať obchodné tajomstvo v nich uvedené. Za týmto účelom je Dodávateľ povinný písomne upozorniť Objednávateľa na ustanovenia, ktoré sú obchodným tajomstvom.
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že odsúhlasenie výberu subdodávateľov Objednávateľom alebo poskytnutie Služby alebo jej časti subdodávateľom žiadnym spôsobom nezbavuje Dodávateľa záväzkov a povinností vyplývajúcich mu zo Zmluvy a Dodávateľ je zodpovedný za plnenie subdodávateľov, ako by plnil sám.
15. Pre odstránenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodávateľ je povinný postupovať podľa tohto článku Zmluvy aj v prípade, ak v priebehu verejného obstarávania nepredložil

Objednávateľovi žiadny Zoznam subdodávateľov resp. tvrdil, že Služby poskytne osobne a následne vznikla potreba poskytovať Služby alebo ich časť subdodávateľom.

16. Dodávateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu údajov subdodávateľa uvedených v bode 5.1 tohto Článku, a to v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa, kedy k zmene došlo.
17. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že prípadná zmena osoby subdodávateľa (jej nahradenie resp. vymazanie zo Zoznamu subdodávateľov) nezakladá povinnosť Zmluvných strán uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve, predmetom ktorého by bola aktualizácia prílohy uvedenej v Článku XII. bod 14. tejto Zmluvy týkajúca sa údajov o subdodávateľoch.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Na vzájomné vzťahy Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka, zákona o súkromnej bezpečnosti a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
2. Dodávateľ je úspešným uchádzačom súťaže v zmysle § 66 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na predmet obstarávania: „Strážna služba OZ Piešťany“.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám a nepoužijú tieto informácie pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto Zmluvy, okrem plnenia povinností Objednávateľa ako povinnej osoby v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
4. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o všetkých nedostatkoch a vadách technického a právneho charakteru, ktoré by mohli ohroziť plnenie povinností vyplývajúce z tejto Zmluvy.
5. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade sa konanie Dodávateľa považuje za porušenie tejto Zmluvy podstatným spôsobom.
6. Akékoľvek informácie, ktoré pred alebo pri plnení tejto Zmluvy Dodávateľ získal od Objednávateľa alebo sa ich dozvedel alebo zistil inak v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, podliehajú obchodnému tajomstvu Objednávateľa alebo inej osoby, ak sú svojou povahou spôsobilé byť predmetom takejto ochrany. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať o všetkých týchto informáciách mlčanlivosť a dodržiavať povinnosti, ktoré mu v tejto súvislosti vyplývajú z príslušných právnych predpisov a zaväzuje sa nevyužiť ich vo svoj prospech, alebo v prospech tretích osôb počas trvania tejto Zmluvy ani po skončení jej platnosti.
7. Písomnosti v zmysle tejto Zmluvy sa doručujú na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ak nie je dohodnuté inak. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jej zverejnenie.
9. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
10. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenia ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať

vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

11. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne formou očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. Dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
12. Zmluvu si obe Zmluvné strany prečítali, jej obsahu porozumeli a znak súhlasu ju podpísali.
13. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ prevezme tri rovnopisy a Dodávateľ prevezme dva rovnopisy.
14. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
Príloha č. 1 - Návrh na plnenie kritérií zo dňa
Príloha č. 2 – Plán ochrany objektu Správa povodia stredného Váhu II. Piešťany

V Piešťanoch, dňa

V *PICHAZOVCE*, dňa

.....
Ing. Jozefína Slezáková
riaditeľka
Odšepného závodu Piešťany

.....
Bc. Drahomíra Adamová
konateľka spoločnosti
Súkromná bezpečnostná služba SHIELD, spol. s r.o.

